

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 287

Volume 21

13 October 1978

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2372/78 of 10 October 1978 amending Regulation (EEC) No 2898/77 maintaining in force the rules whereby imports into Italy of electric filament lamps originating in certain European State-trading countries are subject to import authorizations . . . . . 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2373/78 of 10 October 1978 maintaining in force the arrangements for the authorization of imports into the United Kingdom of certain textile products originating in certain third countries . . . . . 2
- Commission Regulation (EEC) No 2374/78 of 12 October 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 2375/78 of 12 October 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 2376/78 of 12 October 1978 fixing the minimum import levies on olive oil . . . . . 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2377/78 of 12 October 1978 amending Regulation (EEC) No 1998/78 laying down detailed rules for the offsetting of storage costs for sugar . . . . . 9
- Commission Regulation (EEC) No 2378/78 of 12 October 1978 amending Regulation (EEC) No 1036/78 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates for their application . . . . . 10
- Commission Regulation (EEC) No 2379/78 of 12 October 1978 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . . 12
- Commission Regulation (EEC) No 2380/78 of 12 October 1978 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . . 14

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2381/78 of 12 October 1978 fixing the export refunds on malt . . . . .                                                                                               | 16 |
| Commission Regulation (EEC) No 2382/78 of 12 October 1978 fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                        | 18 |
| ★ Entry into force of the Agreements on the accession of the Republic of Cape Verde, Papua New Guinea and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe to the ACP-EEC Lomé Convention . . . . . | 21 |

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/824/EEC :

|                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Agreement amending the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid signed on 11 July 1975 . . . . .                                                                | 22 |
| ★ Entry into force of the Agreement, signed in Brussels on 28 March 1977, amending the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid, signed on 11 July 1975 . . . . . | 27 |

78/825/EEC :

|                                                                                                                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 10 October 1978 amending the quotas for the importation into the Federal Republic of Germany of textile products originating in Hungary and Poland . . . . . | 28 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

78/826/EEC :

|                                                                                                                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 10 October 1978 opening an additional quota for the importation into the United Kingdom of outer garments and clothing accessories originating in Hungary . . . . . | 31 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

78/827/EEC :

|                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 10 October 1978 on the provisional application to Tuvalu after its independence of the arrangements provided for in Decision 76/568/EEC | 32 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2372/78  
of 10 October 1978**

**amending Regulation (EEC) No 2898/77 maintaining in force the rules whereby imports into Italy of electric filament lamps originating in certain European State-trading countries are subject to import authorizations**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 109/70 of 19 December 1969 establishing common rules for imports from State-trading countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,  
After consultation within the Advisory Committee set up under Article 5 of Regulation (EEC) No 109/70,

Whereas by Regulation (EEC) No 1887/76<sup>(2)</sup> the Commission established rules whereby imports into Italy of electric filament lamps originating in certain European State-trading countries were made subject to authorization ;

Whereas by Regulations (EEC) No 2162/76<sup>(3)</sup>, (EEC) No 3205/76<sup>(4)</sup> and (EEC) No 2898/77<sup>(5)</sup> the Council maintained these rules in force until 31 December 1978 ;

Whereas it is appropriate to increase the quantity of the products originating in the German Democratic Republic for which import authorizations are to be granted in Italy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The quantity of products originating in the German Democratic Republic for which import authorizations may be issued under Article 1 of Regulation (EEC) No 2898/77 is increased from 3 350 000 to 4 668 000 items.

The other provisions of the abovementioned Regulation remain unchanged.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 October 1978.

*For the Council*

*The President*

R. OFFERGELD

<sup>(1)</sup> OJ No L 19, 26. 1. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 79.

<sup>(3)</sup> OJ No L 242, 3. 9. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 338, 28. 12. 1977, p. 4.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2373/78****of 10 October 1978****maintaining in force the arrangements for the authorization of imports into the United Kingdom of certain textile products originating in certain third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74 of 4 June 1974 on common rules for imports<sup>(1)</sup>, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulations (EEC) No 2100/78<sup>(2)</sup>, (EEC) No 2120/78<sup>(3)</sup> and (EEC) No 2039/78<sup>(4)</sup> the Commission introduced measures concerning the importation into the United Kingdom of certain textile products originating in Argentina, Singapore and the Philippines;

Whereas the reasons which justified the introduction of measures concerning such imports originating in

Argentina, Singapore and the Philippines still exist and the measures should thus be maintained in force until 31 December 1978,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The arrangements for the authorization of imports into the United Kingdom of certain textile products originating in certain third countries adopted by Regulations (EEC) No 2100/78, (EEC) No 2120/78 and (EEC) No 2039/78 shall continue to apply until 31 December 1978.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 October 1978.

*For the Council*

*The President*

R. OFFERGELD

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 244, 6. 9. 1978, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 246, 8. 9. 1978, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 238, 30. 8. 1978, p. 7.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2374/78

of 12 October 1978

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1815/78<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October  
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| (u.a./tonne)   |                                           |                                      |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 83.08                                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 125.48 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 82.29 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 86.29                                |
| 10.04          | Oats                                      | 75.61                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 81.68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 47.06 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 81.31 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 127.36                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 126.25                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 205.35                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 137.17                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2375/78**  
**of 12 October 1978**

**fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1816/78 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October  
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
|----------------|-------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0             | 0.46             | 0.46             | 0.31            |
| 10.02          | Rye                                       | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0             | 0                | 0                | 0               |

## B. Malt

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 | 4th period<br>2 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2376/78**  
**of 12 October 1978**  
**fixing the minimum import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece<sup>(3)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77<sup>(5)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco<sup>(9)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia<sup>(10)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(11)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2387/77<sup>(12)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976<sup>(13)</sup>, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market<sup>(14)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2413/77<sup>(15)</sup>, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 9 and 10 October 1978 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October 1978.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

<sup>(4)</sup> OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 277, 29. 10. 1977, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(8)</sup> OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 14.

<sup>(9)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(10)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(11)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(12)</sup> OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 13.

<sup>(13)</sup> OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

<sup>(14)</sup> OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

<sup>(15)</sup> OJ No L 279, 1. 11. 1977, p. 55.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Greece               | Non-member countries |
|----------------|----------------------|----------------------|
| 07.01 N II     | 6.00                 | 10.00                |
| 07.03 A II     | 6.00                 | 10.00                |
| 15.07 A I a)   | 33.00 <sup>(3)</sup> | 58.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A I b)   | 31.00 <sup>(3)</sup> | 56.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A I c)   | 32.00 <sup>(3)</sup> | 56.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A II a)  | 35.00                | 63.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A II b)  | 48.00                | 88.00 <sup>(2)</sup> |
| 15.17 B I a)   | 14.00                | 25.00                |
| 15.17 B I b)   | 22.00                | 40.00                |
| 23.04 A        | 2.00 <sup>(4)</sup>  | 4.00 <sup>(4)</sup>  |

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.56 u.a./100 kg.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Greece and Spain : 0.50 u.a./100 kg ;

(b) Turkey : 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(4)</sup> Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2377/78**  
**of 12 October 1978**  
**amending Regulation (EEC) No 1998/78 laying down detailed rules for the offset-**  
**ting of storage costs for sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-  
zation of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 21 of Commission Regulation (EEC)  
No 1998/78 of 18 August 1978 laying down detailed  
rules for the offsetting of storage costs for sugar<sup>(3)</sup>,  
provides that the retroactive application with effect  
from 1 July 1978 of certain of its provisions shall  
apply only in respect of syrups obtained directly from  
sugar in the solid state; whereas it is, however, justi-  
fied, in order to provide equal treatment, to also apply  
retroactively those provisions of the said Regulation  
concerning the reimbursement of storage costs for  
syrups which were obtained between 1 July and 31  
August 1978 prior to the crystallizing stage;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 21 of Regulation (EEC) No 1998/78 is hereby  
amended to read as follows:

*Article 21*

This Regulation shall enter into force on 1  
September 1978.

However, its provisions concerning the levies, and  
the reimbursement of storage costs, in respect of  
syrups obtained directly from sugar in the solid  
state, shall apply with effect from 1 July 1978.

Moreover, its provisions concerning the reimburse-  
ment of storage costs for syrups obtained prior to  
the crystallizing stage from production during the  
1978/79 sugar marketing year shall also apply with  
effect from 1 July 1978.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day  
following its publication in the *Official Journal of  
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 231, 23. 8. 1978, p. 5.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2378/78

of 12 October 1978

amending Regulation (EEC) No 1036/78 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates for their application

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuations of the currencies of certain Member States<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas in accordance with Part 5 of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1036/78 of 19 May 1978 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates for their application<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2370/78<sup>(4)</sup>, no amount is applied either for whey or for the proportion of whey contained in milk and cream; whereas it is therefore provided in footnote<sup>(9)</sup> that when completing the customs formalities the interested party must indicate the actual whey content of the product by weight; whereas, however, certain products falling within heading No 04.01 of the Common Customs Tariff cannot normally contain whey by their very nature or their uses; whereas, in these cases, in order to simplify the checks on trade the compensatory amounts should not be granted where whey has been added; whereas it should be specified in footnote<sup>(9)</sup> that the weight of milk and milk cream other than whey should be based on the non-fat part of the product and should relate only to whey added to the product in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1036/78 is amended as follows :

<sup>(1)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 133, 22. 5. 1978, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 286, 12. 10. 1978, p. 20.

- (a) The reference footnote '<sup>(9)</sup>' in column 3 is replaced by the reference '<sup>(10)</sup>' for the products of the following subheadings of the Common Customs Tariff :

04.01 A I  
04.01 A II  
04.01 B I  
04.01 B II  
04.01 B III;

- (b) In column 1 '04.01 A I' is replaced by 'ex 04.01 A I' and in column 2 the words 'with the exception of whey' are added in respect of that subheading.

- (c) The text of footnote<sup>(9)</sup> is amended to read as follows :

'<sup>(9)</sup> The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading is the amount indicated multiplied by 1/100 of the weight of milk, other than whey added, contained in the non-fat part of the product. (When the fat content is less than 1.5 % this percentage shall be considered nil).

When completing the customs formalities the party concerned must indicate in the special declaration for this purpose :

— the whey content added per 100 kg of finished product, and in particular :

— the lactose content of the whey added.'

- (d) The following footnote<sup>(10)</sup> is added :

'<sup>(10)</sup> No compensatory amount shall be granted for products to which whey has been added. However, the indicated amounts apply where compensatory amounts have to be levied.

When completing the customs formalities :

— for exports, in a Member State with an appreciated currency,

— for imports, in a Member State with a depreciated currency,

— for exports, in a Member State using the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the party concerned must indicate in the special declaration for this purpose whether or not whey has been added to the product.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2379/78**  
**of 12 October 1978**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1922/78<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/78<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1922/78

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 219, 10. 8. 1978, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 280, 5. 10. 1978, p. 12.

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the amount of the subsidy  
on oil seeds

Subsidy applicable from 13 October 1978 to colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01) and  
sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

|                                         | Colza and rape seed | Sunflower seed |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Subsidy                                 | 12.914              | 11.428         |
| Subsidy in the case of advance fixing : |                     |                |
| — for the month of October 1978         | 12.914              | 11.428         |
| — for the month of November 1978        | 13.224              | 12.081         |
| — for the month of December 1978        | 13.534              | 13.272         |
| — for the month of January 1979         | 13.966              | 13.838         |
| — for the month of February 1979        | 14.526              | —              |
| — for the month of March 1979           | 14.836              | —              |

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2380/78

of 12 October 1978

fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1922/78 of 9 August 1978 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2379/78<sup>(8)</sup>;

Whereas, to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

<sup>(7)</sup> OJ No L 219, 10. 8. 1978, p. 15.

<sup>(8)</sup> See page 12 of this Official Journal.

*ANNEX*

**World market price applicable from 13 October 1978 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)**

|                                                            | <i>u.a./100 kg<sup>(1)</sup></i> |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| World market price                                         | 17·376                           |
| World market price where the subsidy is fixed in advance : |                                  |
| — for the month of October 1978                            | 17·376                           |
| — for the month of November 1978                           | 17·376                           |
| — for the month of December 1978                           | 17·376                           |
| — for the month of January 1979                            | 17·254                           |
| — for the month of February 1979                           | 17·004                           |
| — for the month of March 1979                              | 17·004                           |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

|                  |          |
|------------------|----------|
| 1 u.a. = DM      | 3·15665  |
| 1 u.a. = Fl      | 3·35507  |
| 1 u.a. = Bfr/Lfr | 48·6572  |
| 1 u.a. = FF      | 6·97496  |
| 1 u.a. = Dkr     | 8·56656  |
| 1 u.a. = £       | 0·814750 |
| 1 u.a. = I £     | 0·814750 |
| 1 u.a. = Lit     | 1 312·45 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2381/78**  
**of 12 October 1978**  
**fixing the export refunds on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75  
provides that the difference between quotations or  
prices on the world market for the products listed in  
Article 1 of those Regulations and prices for those  
products within the Community may be covered by  
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for granting export refunds on cereals and  
criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,  
provides that when refunds are being fixed account  
must be taken of the existing situation and the future  
trend with regard to prices and availabilities of cereals  
on the Community market on the one hand and  
prices for cereals on the world market on the other;  
whereas the same Article provides that it is also impor-  
tant to ensure equilibrium and the natural develop-  
ment of prices and trade on the markets in cereals  
and, furthermore, to take into account the economic  
aspect of the proposed exports, and the need to avoid  
disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29  
October 1975 on the import and export system for  
products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(5)</sup>,  
defines the specific criteria to be taken into account  
when the refund on these products is being calcu-  
lated;

Whereas it follows from applying these rules and  
criteria to the present situation on the market in  
products processed from cereals and rice that the  
export refund should be fixed at an amount which  
will cover the difference between Community prices  
and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific  
requirements of certain markets may make it neces-  
sary to vary the refund for certain products according  
to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,  
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies recorded for a given period in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed once a month;  
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of  
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation  
(EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the  
Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October  
1978.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the export refunds on malt**

| <i>(u.a. / tonne)</i> |        |
|-----------------------|--------|
| CCT heading No        | Refund |
| 11.07 A I b)          | 73.15  |
| 11.07 A II b)         | 99.15  |
| 11.07 B               | 115.55 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2382/78**  
**of 12 October 1978**

**fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71<sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 October 1978.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1978 fixing the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                         | Refund<br>(u.a. / tonne)                             |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— the Iberian peninsula<br>— other third countries                                                                                                   | —<br>55.00<br>60.00<br>0                             |
| 10.01 B        | Durum wheat :<br>— for exports to :<br>— Algeria<br>— other third countries                                                                                                                                                                         | —<br>60.00<br>0                                      |
| 10.02          | Rye :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                  | —<br>63.00<br>74.00                                  |
| 10.03          | Barley :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zones I, II, III, IV, V and VI<br>— other third countries                                                                                                           | —<br>55.00<br>0<br>71.75                             |
| 10.04          | Oats<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                   | —<br>45.00<br>55.00                                  |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                           | —                                                    |
| 10.07 C        | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                    |
| ex 11.01 A     | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520<br>— of an ash content of 521 to 600<br>— of an ash content of 601 to 900<br>— of an ash content of 901 to 1 100<br>— of an ash content of 1 101 to 1 650<br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 | 108.00<br>108.00<br>98.00<br>98.00<br>88.00<br>88.00 |
| ex 11.01 B     | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700<br>— of an ash content of 701 to 1 150<br>— of an ash content of 1 151 to 1 600<br>— of an ash content of 1 601 to 2 000                                                                             | 100.00<br>100.00<br>100.00<br>100.00                 |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 950<br>— of an ash content of 951 to 1 300<br>— of an ash content of 1 301 to 1 500                                                                                                    | 160.00<br>160.00<br>160.00                           |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 520                                                                                                                                                                                   | 108.00                                               |

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

**Entry into force of the Agreements on the accession of the Republic of Cape Verde, Papua New Guinea and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe to the ACP-EEC Lomé Convention**

The instruments of ratification and the act of notification of the conclusion of the Agreements on the accession to the ACP-EEC Lomé Convention of the Republic of Cape Verde, Papua New Guinea and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe, signed in Brussels on 28 March 1977, have been deposited pursuant to Articles 4 (2), 3 (2) and 4 (2) respectively of those Agreements.

Accordingly, these Agreements, together with the Protocols annexed thereto, will enter into force on 1 November 1978.

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## AGREEMENT

amending the Internal Agreement on the financing and administration of  
Community aid signed on 11 July 1975

(78/824/EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF  
THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE  
COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Whereas the ACP-EEC Convention of Lomé, hereinafter called the 'Convention', laid down in its Article 42 the aggregate amount of Community aid to the original ACP States signatory thereto; whereas pursuant to Articles 89 and 90 of that Convention the accession of a State shall not adversely affect the advantages accruing to the ACP States signatory to the said Convention under the provisions on financial and technical cooperation and the stabilization of export earnings;

Whereas, with a view to the Decision which the Council was to adopt on 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community, the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid, signed on 11 July 1975, hereinafter called the 'Internal Agreement', laid down the aggregate amount of Community aid to the overseas countries and territories and to the French overseas departments; whereas the same Agreement empowered the Council to adjust the amounts laid down therein for the ACP States and for the OCT and FOD if an overseas country or territory which became independent acceded to the Convention;

Whereas, following the accession of the Republic of Surinam, the Republic of Seychelles and the Comoro State to the Convention on 16 July, 27 August and 13 September 1976 respectively, the Council made an

adjustment to the amounts made available to the European Development Fund (1975) for the ACP States on the one hand and the countries and territories and the French overseas departments on the other by its Decision of 14 February 1977;

Whereas the Agreements between the European Economic Community and the Democratic Republic of Sao Tome and Principe, the Republic of Cape Verde and Papua New Guinea respectively, hereinafter called 'Accession Agreements', provided for the accession of those three States to the Convention;

Whereas the amount of aid for the ACP States should therefore be increased; whereas to that end the total amount for the ACP States should be increased by the amount of 13 million European units of account provided for in the Council Decision on the association of the overseas countries and territories and which has to date remained frozen; whereas this amount should be supplemented by a contribution from the Member States broken down in accordance with the scale laid down in the Internal Agreement;

Whereas, pursuant to Article 10 (1) of the Internal Agreement and in order to facilitate the fulfilment of the obligations thus assumed by the Member States, the Council assigned to the European Investment Bank, hereinafter called 'Bank', the task of transferring to the European Development Fund, hereinafter called 'Fund', payments made to the Bank in respect of the operations referred to in that Article, up to the amount of the contributions which Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg and the Netherlands are called upon to make available to the Fund as from the date of entry into force of the three Accession Agreements; whereas Denmark, Ireland and the

United Kingdom, which did not participate in the financing of the previous Development Funds, are to pay their contributions directly to the Fund ;

Whereas the Internal Agreement should accordingly be amended ;

Whereas this Agreement should apply as soon as the ratification and notification procedures of any one of the three Accession Agreements have been completed ; whereas, however, in the event of one or more acceding States not completing the ratification procedures of the Accession Agreement it has signed within a reasonable period, the Council should be empowered to carry out the appropriate adjustment of the amount of aid for the ACP States ;

Having consulted the Commission of the European Communities,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

#### *Article 1*

The following paragraph is inserted after Article 1 (2) of the Internal Agreement :

'2a From the entry into force of the new Agreement the Fund shall consist of 3 159.50 million European units of account. In addition to the 3 150 million European units of account provided for in paragraph 2 this amount shall include 9.50 million European units of account composed of additional contributions from the Member States as follows :

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Belgium        | 593 750 European units of account     |
| Denmark        | 228 000 European units of account     |
| Germany        | 2 465 250 European units of account   |
| France         | 2 465 250 European units of account   |
| Ireland        | 57 000 European units of account      |
| Italy          | 1 140 000 European units of account   |
| Luxembourg     | 19 000 European units of account      |
| Netherlands    | 755 250 European units of account     |
| United Kingdom |                                       |
|                | 1 776 500 European units of account.' |

#### *Article 2*

The following paragraphs are inserted after Article 1 (3) of the Internal Agreement :

'3a From the entry into force of the new Agreement the amount of 3 159.50 million European

units of account referred to in paragraph 2a shall be allocated as follows :

(a) 3 054.10 million European units of account for the ACP States, consisting of :

- 3 000 million European units of account from the amount initially provided for in paragraph 3a for the original ACP States,
- 9.50 million European units of account from the amount provided for in paragraph 2a,
- 13 million European units of account from the amount stated in Article 30 (4) (a), first indent, as introduced by the Council Decision of 14 February 1977 adjusting Decision 76/568/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community,
- 31.60 million European units of account from the amount transferred from the appropriation for the OCT to that for the ACP under the Council Decision of 14 February 1977 adjusting the amounts made available to the European Development Fund (1975) for the ACP States on the one hand and for the overseas countries and territories and the French overseas departments on the other, following the accession of the Republic of Surinam, the Republic of Seychelles and the Comoro State to the Convention ;

(b) 105.40 million European units of account for the overseas countries and territories and the French overseas departments from the amounts originally laid down in paragraphs 3b and 3c, taking into account the reduction made under the Decision referred to in the fourth indent of subparagraph (a).

3b (a) The amount stated in paragraph 3a (a) for the ACP States shall be allocated as follows :

2 137.00 million European units of account in the form of grants

440.10 million European units of account in the form of special loans

97.00 million European units of account in the form of risk capital

380.00 million European units of account in the form of transfers pursuant to Title II of the Convention.

- (b) The amount stated in paragraph 3a (b) for the overseas countries, territories and departments shall be allocated as follows:
- 37.00 million European units of account in the form of grants
  - 29.40 million European units of account in the form of special loans
  - 4.00 million European units of account in the form of risk capital
  - 15.00 million European units of account in the form of a reserve
  - 20.00 million European units of account in the form of transfers for the countries and territories, pursuant to those provisions of the Decision which concern the system for stabilizing export earnings.

#### Article 3

This Agreement amending the Internal Agreement shall be approved by each Member State in accordance with its own constitutional requirements. The Government of each Member State shall notify the General Secretariat of the Council of the European

Communities when the procedures required for its entry into force have been completed.

Provided that the provisions of the preceding paragraph have been satisfied, this Agreement shall enter into force on the date on which the Community deposits with the Secretariat of the ACP States the first of the three acts of notification of the conclusion of one of the Agreements on accession to the Convention.

In the event of one or more States which have signed accession Agreements with the Community not having deposited its instrument of ratification within the time limit provided for in the Community declaration annexed to the Final Act of each Accession Agreement the Council, acting unanimously, will carry out the appropriate adjustment to the amount of the aid for the ACP States.

#### Article 4

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all six texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to the Government of each of the Signatory States.

Udfærdiget i Bruxelles, den otteogtyvende marts nitten hundrede og syvoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten März neunzehnhundertsiebenundsiebzig.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of March in the year one thousand nine hundred and seventy-seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit mars mil neuf cent soixante-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto marzo millenovecentosettantasette.

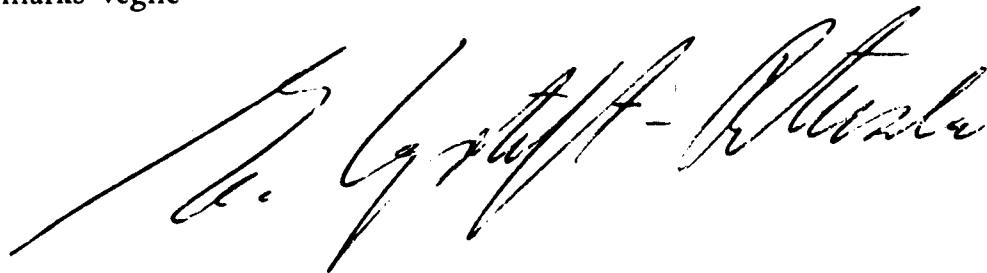
Gedaan te Brussel, de achtentwintigste maart negentienhonderd zevenenzeventig.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique

Voor de Regering van het Koninkrijk België

*T. Van der Meulen*

På kongeriget Danmarks vegne



Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



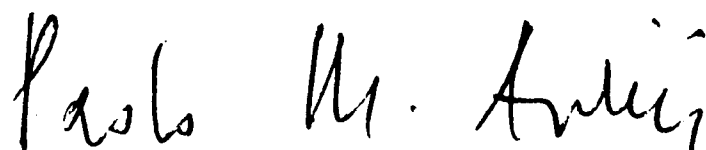
Pour le gouvernement de la République française



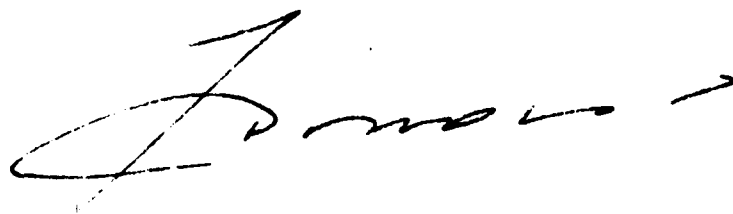
For the Government of Ireland



Per il governo della Repubblica italiana



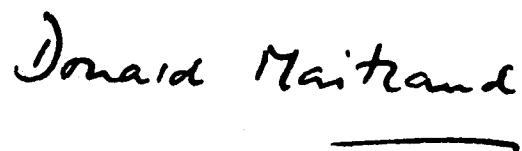
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg



Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



**Entry into force of the Agreement, signed in Brussels on 28 March 1977,  
amending the Internal Agreement on the financing and administration of  
Community aid, signed on 11 July 1975**

As the procedures required under Article 3 of the Agreement, signed in Brussels on 28 March 1977, amending the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid, signed on 11 July 1975, have been completed, this Agreement entered into force on 27 September 1978.

---

## COUNCIL DECISION

of 10 October 1978

amending the quotas for the importation into the Federal Republic of Germany  
of textile products originating in Hungary and Poland

(78/825/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community, and in particular Article 113  
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Federal Republic of Germany, in accordance with Article 3 of Council Decision 75/210/EEC of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries<sup>(1)</sup>, has requested that the import arrangements with regard to Hungary and Poland should be amended, as they result from Council Decision 77/809/EEC of 20 December 1977, so as to amend for 1978 the import quotas fixed by Decision 75/210/EEC<sup>(2)</sup> and from Council Decision 78/545/EEC of 12 June 1978 on import arrangements for certain textile products originating in State-trading countries<sup>(3)</sup>;

Whereas the request made by the Federal Republic of Germany poses no particular economic problems and

the measures desired by that Member State should therefore be adopted;

Whereas on 17 and 18 October 1977 the Council authorized negotiation of a textile agreement with Hungary and Poland; whereas consequently in accordance with Article 7 of Decision 75/210/EEC Member States may no longer implement measures amending their import arrangements applying to Hungary and Poland as far as the textiles sector is concerned without a prior decision being adopted by the Council in accordance with Article 113 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. In Annexes IV (c) and V (c) of Decision 77/809/EEC the amounts for the following quotas are amended for 1978 by way of exception as follows:

## ANHANG IV — UNGARN

## c) DEUTSCHLAND

| Lfd.<br>Nr. | Nummer des<br>Gemeinsamen<br>Zolltarifs | Warenbezeichnung                                               | Menge |
|-------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------|
| 16          | ex 62.02 }<br>ex 61.05 }                | Haushaltswäsche, Taschentücher<br>(davon : Bettwäsche : 394 t) | 727 t |

<sup>(1)</sup> OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 26. 6. 1978, p. 1.

## ANHANG V — Polen

## c) DEUTSCHLAND

| Lfd. Nr | Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs      | Warenbezeichnung                                                                  | Menge       |
|---------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 14      | ex 54.05 }<br>ex 61.05 }<br>ex 62.02 } | Gewebe aus Leinen, Haushaltswäsche, Taschentücher<br>(davon : Bettwäsche : 132 t) | 675 t       |
| 15      | ex 55.09                               | Baumwollgewebe, roh                                                               | 12 t        |
| 17      | ex 56.07                               | Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern                             | 310 t       |
| 18      | ex 53.11 }<br>ex 57.10 }               | Andere Gewebe                                                                     | 70 t        |
| 24      | ex 61.01 }<br>ex 61.02 }               | Berufskleidung für Männer und Frauen                                              | 512 000 St. |
| 25      | ex 61.01 }<br>ex 61.02 }               | Mäntel und Jacken für Männer und Frauen                                           | 270 500 St. |
| 27      | ex 61.01 }<br>ex 61.02 }               | Hosen und andere Oberkleidung für Männer und Frauen                               | 158 000 St. |
| 29      | ex 61.02                               | Kleider, Röcke, Blusen                                                            | 490 000 St. |
| 30      | ex 61.03 }<br>ex 61.04 }<br>ex 61.09 } | Unterkleidung für Männer und Frauen                                               | 670 000 St. |

2. In the Annex to Council Decision 78/545/EEC the amounts for the following quotas are amended for 1978 by way of exception as follows :

| Category | Third countries | Member State | Amount        |               |
|----------|-----------------|--------------|---------------|---------------|
|          |                 |              | Old           | New           |
| 2        | Poland          | D            | 730 tonnes    | 530 tonnes    |
| 3        | Poland          |              | 14 tonnes     | 114 tonnes    |
| 6        | Poland          |              | 72 000 items  | 122 000 items |
| 8        | Hungary         |              | 73 000 items  | 150 000 items |
| 15 B     | Poland          |              | 159 000 items | 147 500 items |

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Luxembourg, 10 October 1978.

*For the Council*

*The President*

R. OFFERGELD

---

**COUNCIL DECISION****of 10 October 1978****opening an additional quota for the importation into the United Kingdom of  
outer garments and clothing accessories originating in Hungary****(78/826/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community, and in particular Article 113  
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Decision 78/545/EEC of 12 June  
1978 on import arrangements for certain textile  
products originating in State-trading countries<sup>(1)</sup>  
supplements for 1978 the import quotas laid down by  
Decision 77/809/EEC<sup>(2)</sup>, establishes *inter alia* for the  
United Kingdom, in its Annex with regard to  
Hungary, a quota of 120 000 pieces of outer garments  
and clothing accessories: jerseys, pullovers, slip-overs,  
twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted  
or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of  
cotton or of man-made textile fibres, falling within  
Common Customs Tariff subheading ex 60.05 A;

Whereas, in accordance with Article 3 of Council  
Decision 75/210/EEC of 27 March 1975 on unilateral  
import arrangements in respect of State-trading coun-  
tries<sup>(3)</sup> the United Kingdom has requested the  
granting, by way of exception for 1978, of an addi-  
tional quota for the importation of 110 000 pieces of  
the products referred to above;

Whereas the United Kingdom's request poses no parti-  
cular economic problems and the measures desired by  
that Member State should therefore be adopted;

Whereas on 17 and 18 October 1977 the Council  
authorized the negotiation of a textile agreement with

Hungary; whereas, consequently, in accordance with  
Article 7 of Council Decision 75/210/EEC, Member  
States may no longer implement measures amending  
their import arrangements applying to Hungary as  
regards textile products without a prior decision being  
adopted by the Council in accordance with Article  
113 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The United Kingdom shall open by way of exception  
for 1978 an additional quota for the importation of  
110 000 pieces of outer garments and clothing accesso-  
ries: jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans,  
bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not  
elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-  
made textile fibres, falling within Common Customs  
Tariff subheading ex 60.05 A and originating in  
Hungary.

*Article 2*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Luxembourg, 10 October 1978.

*For the Council*

*The President*

R. OFFERGELD

<sup>(1)</sup> OJ No L 168, 26. 6. 1978, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.

**COUNCIL DECISION**

of 10 October 1978

**on the provisional application to Tuvalu after its independence of the arrangements provided for in Decision 76/568/EEC**

(78/827/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community<sup>(1)</sup>, as last amended by Decision 78/465/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 55 (2) thereof,

Whereas, pursuant to the abovementioned provision of Decision 76/568/EEC the arrangements provided for therein may continue to apply provisionally, under conditions laid down by the Council, to countries and territories which become independent;

Whereas Tuvalu, which appears in Annex I relating to the list of countries and territories referred to by that Decision, achieved independence on 1 October 1978;

Whereas it should be decided to continue to apply provisionally the arrangements provided for in the abovementioned Decision to that State and to lay down the conditions for such application, without prejudice to subsequent recourse to the first subparagraph of Article 55 (2) and to Article 56 thereof;

Whereas the ACP-EEC Convention of Lomé is open, in accordance with the procedure laid down in Article 89 thereof, to the accession of a country or territory to which Part Four of the Treaty applies and which has become independent; whereas such accession can take place only following a request by the State concerned and with the approval of the ACP-EEC Council of Ministers;

Whereas Tuvalu has submitted a request for accession to the ACP-EEC Convention of Lomé;

Whereas the period of provisional application of Decision 76/568/EEC to that State should be limited;

Whereas, in order to avoid any break in continuity in the financing of decisions in favour of Tuvalu between its accession to the ACP-EEC Convention of Lomé and the entry into force of the decision adjusting the amounts made available to the European Development Fund which the Council is to take pursuant to

Article 1 (4) of the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid signed on 11 July 1975, Tuvalu should be permitted to continue to benefit until the date of the entry into force of that decision from the provisions of Decision 76/568/EEC relating to financial and technical cooperation,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The arrangements laid down by Decision 76/568/EEC shall remain provisionally applicable to Tuvalu until the latter accedes to the ACP-EEC Convention of Lomé but until 30 September 1979 at the latest.

However, Tuvalu shall continue to benefit from the provisions of the said Decision relating to financial and technical cooperation until the date of entry into force of the decision adjusting the amounts made available to the European Development Fund which the Council is to take pursuant to Article 1 (4) of the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid signed on 11 July 1975.

*Article 2*

Questions relating to the application of Decision 76/568/EEC to Tuvalu after it has become independent shall be dealt with as necessary by direct contact between the competent authorities of that State and of the Community.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 October 1978.

Done at Luxembourg, 10 October 1978.

*For the Council*

*The President*

R. OFFERGELD

<sup>(1)</sup> OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 39.